

## Wirtschaft

- 6 Die Erfolgsgeheimnisse produktiver Labore
- 10 Mehr aus Geld und Arbeit machen
- 16 Neue Standards beim Datenaustausch

## Technik

- 19 Natur trifft Restauration
- 22 HandWerk – Garantiert CAD/CAM-frei
- 28 Versorgung eines zahnlosen Patienten
- 32 Abformung von Implantaten mit extremer Neigung

## Firmennews

- 36 Fokus

## Veranstaltung

- 44 Fachdental Leipzig: Regionales Highlight für den Dentalmarkt
- 46 „Wo bleibt die Okklusion ...?“
- 48 1. ATLANTIS Expertenkreis

## CAD/CAM

- 50 Offen, automatisch, vielseitig

## Interview

- 52 Digitale Dentallösungen

## Rubriken

- 3 Editorial
- 4 Impressum
- 56 Technik Produkte



**ZWP** online

Diese Ausgabe als E-Paper auf  
[www.zwp-online.info/publikationen](http://www.zwp-online.info/publikationen)

**Verlagsanschrift:** OEMUS MEDIA AG  
 Holbeinstraße 29, 04229 Leipzig  
 Tel.: 0341 48474-0  
 Fax: 0341 48474-290  
 kontakt@oemus-media.de

**Verleger:** Torsten R. Oemus

**Verlagsleitung:** Ingolf Döbbeke  
 Dipl.-Päd. Jürgen Isbaner  
 Dipl.-Betriebsw. Lutz V. Hiller

**Projekt-/Anzeigenleitung:** Stefan Reichardt  
 Tel.: 0341 48474-222  
 reichardt@oemus-media.de

**Produktionsleitung:** Gernot Meyer  
 Tel.: 0341 48474-520  
 meyer@oemus-media.de

**Anzeigendisposition:** Marius Mezger  
 Tel.: 0341 4 8474-127  
 m.mezger@oemus-media.de

Bob Schliebe  
 Tel.: 0341 48474-124  
 b.schliebe@oemus-media.de

**Abonnement:** Andreas Grasse  
 Tel.: 0341 48474-200  
 grasse@oemus-media.de

**Layout/Satz:** Frank Jahr  
 Tel.: 0341 48474-254  
 f.jahr@oemus-media.de

**Redaktionsleitung:** Georg Isbaner  
 (V.i.S.d.P.)  
 Tel.: 0341 48474-123  
 g.isbaner@oemus-media.de

Carolin Gersin  
 Tel.: 0341 48474-129  
 c.gersin@oemus-media.de

**Lektorat:** H. u. I. Motschmann  
 Tel.: 0341 48474-125  
 motschmann@oemus-media.de

**Druckerei:** Löhner Druck  
 Handelsstraße 12  
 04420 Markranstädt

**Erscheinungsweise:** ZWL Zahntechnik Wirtschaft Labor erscheint 2013 mit 6 Ausgaben, es gilt die Preisliste Nr. 16 vom 1. 1. 2013. Es gelten die AGB.

**Verlags- und Urheberrecht:** Die Zeitschrift und die enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Dies gilt besonders für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Bearbeitung in elektronischen Systemen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Bei Einsendungen an die Redaktion wird das Einverständnis zur vollen oder auszugsweisen Veröffentlichung vorausgesetzt, sofern nichts anderes vermerkt ist. Mit Einsendung des Manuskriptes gehen das Recht zur Veröffentlichung als auch die Rechte zur Übersetzung, zur Vergabe von Nachdruckrechten in deutscher oder fremder Sprache, zur elektronischen Speicherung in Datenbanken zur Herstellung von Sonderdrucken und Fotokopien an den Verlag über. Für unverlangt eingesandte Bücher und Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden. Mit anderen als den redaktionseigenen Signa oder mit Verfasseramen gekennzeichnete Beiträge geben die Auffassung der Verfasser wieder, die der Meinung der Redaktion nicht zu entsprechen braucht. Der Verfasser dieses Beitrages trägt die Verantwortung. Gekennzeichnete Sondereile und Anzeigen befinden sich außerhalb der Verantwortung der Redaktion. Für Verbands-, Unternehmens- und Marktinformationen kann keine Gewähr übernommen werden. Eine Haftung für Folgen aus unrichtigen oder fehlerhaften Darstellungen wird in jedem Falle ausgeschlossen. Gerichtsstand ist Leipzig.

**Bezugspreis:** Einzelheft € 5,00 ab Verlag zzgl. gesetzl. MwSt. Jahresabonnement im Inland € 36,00 ab Verlag inkl. gesetzl. MwSt. und Versandkosten. Kündigung des Abonnements ist schriftlich 6 Wochen vor Ende des Bezugszeitraums möglich. Abonnementgelder werden jährlich im Voraus in Rechnung gestellt. Der Abonnent kann seine Abonnement-Bestellung innerhalb von 2 Wochen nach Absenden der Bestellung schriftlich bei der Abonnementverwaltung widerrufen. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs (Datum des Poststempels). Das Abonnement verlängert sich zu den jeweils gültigen Bestimmungen um ein Jahr, wenn es nicht 6 Wochen vor Jahresende gekündigt wurde.

Digital,  
sauber,  
einfach.

So macht CoCr-Verarbeitung Spaß



## Crypton®

Crypton ist der neue vorgesinterte und nassschleifbare Kobalt-Chrom-Werkstoff von Dentsply. Damit lassen sich erstmals NEM-Kronen und Brücken sauber und hochqualitativ auf einer Sirona inLab MC XL inhouse herstellen. Das heißt: volle Wertschöpfung in Ihrem Labor und ein Werkstoff, mit dem die NEM-Bearbeitung Spaß macht.

Crypton. It's in your hands.

[www.dentsply-degudent.de](http://www.dentsply-degudent.de)

**DENTSPLY**